

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИПЕНДИИ ПРОГРАММЫ СОПЛЕМЕННИКОВ

Утверждено 27.03.2018 № 1-11.1/3992

### ЦЕЛЬ, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Цель инструкции – установить условия и порядок получения и использования стипендии программы соплеменников (далее именуемой «программа») при обучении эстонскому языку и профессионального и высшего образования.

Выплату стипендии финансирует Министерства образования и науки (далее – «министерство»). Решение о выделении стипендий принимает совет программы соотечественников (далее – «совет»). Реализацию программы обеспечивает целевой фонд Archimedes (далее – целевой фонд) посредством следующих действий:

- подготовка и своевременное согласование документов программы;
- распространение информации, в том числе, при общении с представителями эстонского сообщества за границей;
- консультирование ходатаев, стипендиатов, учебных учреждений, совета и других связанных сторон;
- объявление приема ходатайств и организация оценки ходатайств;
- подготовка, заключение и расторжение договоров о выделении стипендий;
- обеспечение анализа выплаты стипендий, надзора за выполнением договоров и анализа отчетов;
- информирование общественности о программе стипендий.

### ЦЕЛЬ И ПРИНЦИПЫ ПРОГРАММЫ

1. Целью выдачи стипендии программы соплеменников является поддержка живущей за границей эстонской молодежи в обучении эстонскому языку и получения образования в учебных заведениях, предоставляющих профессиональное и высшее учебное образование в Эстонии (далее – «учебное заведение»).

2. Стипендиальная программа соплеменников финансово поддерживает лиц эстонского происхождения, постоянно проживающих за границей

2.1. при обучении по специальности на уровне профессионального или высшего образования в Эстонии (далее – «уровневое обучение»);

2.2. при изучении эстонского языка (далее – «языковое обучение»), чтобы выучить язык и позже приступить к обучению по специальности.

### УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИИ

#### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

3. Для обучения в Эстонии выплачивается стипендия Программы соплеменников (далее – «стипендия»). Плата за учебную услугу покрывается при необходимости и по соответствующему решению совета.

4. Стипендия выплачивается на основании частей 5–7 Статьи 19 Закона о подоходном налоге, и не облагается подоходным налогом.

5. Ходатайствовать о получении стипендии для уровневого обучения могут лица эстонского происхождения с профессиональным и высшим или соответствующим им образованием, постоянно проживающие за границей, которые

- 5.1. не проживали постоянно в Эстонии по крайней мере последние пять лет (за исключением случаев, когда они поселились в Эстонии с целью обучения в течение календарного года, предшествующего подаче ходатайства);
- 5.2. во время получения стипендии будут учиться с полным учебным днем по учебной программе с эстонским языком обучения.
6. Лица, которые перед началом уровневого обучения желают углубленно изучить эстонский язык, могут ходатайствовать о получении стипендии для языкового обучения. О получении стипендии для языкового обучения могут ходатайствовать лица эстонского происхождения с профессиональным и высшим или соответствующим им образованием, постоянно проживающие за границей, которые
- 6.1. не проживали постоянно в Эстонии по крайней мере последние пять лет;
- 6.2. в период получения стипендии будут учиться на интенсивных курсах, предлагаемых Тартуским университетом, которые проводятся в соответствии с постановлением министра образования и науки № 40 от 21.12.2012 «Порядок и условия углубленного изучения государственного языка при получении высшего образования».

## СТИПЕНДИЯ

7. Стипендия состоит из следующих составляющих:

- 7.1. однократная стартовая стипендия;
- 7.2. ежемесячная основная стипендия в период обучения;
- 7.3. проездная стипендия два раза в год;
- 7.4. дополнительная стипендия, выплачиваемая один раз в год за хорошую успеваемость в учебе;
- 7.5. при необходимости, государственная пошлина за вид на жительство и медицинское страхование.

8. Стартовая стипендия

- 8.1. По прибытии в Эстонии в первый раз, учебное заведение выплачивает стипендиату стартовую стипендию, что позволяет покрыть первоначальные расходы, связанные с переселением в Эстонии и справиться с ситуацией в первые недели, когда основная часть стипендии еще не получена.
- 8.2. Размер стартовой стипендии составляет 200 евро, причем принимающее учебное заведение выплачивает ее стипендиату наличными.

9. Основная стипендия

- 9.1. Основная стипендия выплачивается стипендиату в течение номинальной продолжительности учебной программы двенадцать месяцев в учебном году, за исключением последнего учебного года, когда стипендия выплачивается десять месяцев.
- 9.2. Размер основной стипендии составляет 350 евро в месяц.
- 9.3. Основная стипендия переводится на банковский счет стипендиата следующим образом:
- 9.3.1. основная стипендия за 5 учебных месяцев (с сентября по январь) выплачивается одновременно в начале учебного года, после заключения договора/приложения к договору;

9.3.2. основная стипендия за 5 следующих месяцев (с февраля по июнь) выплачивается после представления учебных результатов за осенний семестр;

9.3.3. основная стипендия за 2 летних месяца (с июля по август) выплачивается после представления учебных результатов за весенний семестр, за исключением последнего учебного года.

9.4. Фонд производит каждый последующий платеж только в том случае, если обязательства стипендиата выполнены и успеваемость в учебе доказана. В качестве доказательства успеваемости в учебной работе стипендиат представляет в фонд, не позднее 20 сентября и 15 февраля каждого года, выпуск учебные результаты.

9.5. Для получения основной стипендии в следующие учебные годы стипендиат должен выполнять не менее 75% от объема обучения за каждый год.

9.6. Основная стипендия также выплачивается в период учебы за границей, если стипендиат выполняет другие условия для получения стипендии (учится с полным рабочим днем, не превышает номинального срока обучения и т. д.).

## 10. Проездная стипендия

10.1. Проездная стипендия выплачивается на поездку из дома к учебному заведению и обратно. Нельзя получить стипендию на поездку в одном направлении.

10.2. Проездная выплачивается 2 раза в год. Проездная стипендия перечисляется на банковский счет стипендиата вместе с первым и вторым частичными платежами основной стипендии.

10.3. Размер проездной стипендии зависит от расстояния между родным городом стипендиата и местонахождением учебного заведения. При расчете расстояния используется интернет-калькулятор Европейской комиссии:

[http://EC.Europa.eu/programmes/Erasmus-Plus/Tools/distance\\_en.htm](http://EC.Europa.eu/programmes/Erasmus-Plus/Tools/distance_en.htm).

10.3.1. Если расстояние между родным городом и учебным заведением составляет до 99,99 км (включительно), расходы возмещаются на основании расходных квитанций в размере до 180 евро;

10.3.2. Если расстояние между родным городом и учебным заведением составляет 100 или более км, расходы возмещаются на основании цены за единицу, по ставкам, приведенным в следующей таблице:

Расстояние от города до города (одно направление) <sup>1</sup>	Проездная стипендия на поездку туда и обратно
100–499 км	180 евро
500–1 999 км	275 евро
2000–2 999 км	360 евро
3000–3 999 км	530 евро
4000–7 999 км	820 евро
8000 или более км	1100 евро

## 11. Дополнительная стипендия

11.1. В конце каждого учебного года фонд единообразно выплачивает дополнительную стипендию стипендиату, чья средняя оценка за предыдущий год равна 4,0 или выше.

<sup>1</sup> Если расстояние, полученное с помощью калькулятора, попадает в диапазон 499–500 км, 1999–2000 км и т. д., полученный результат округляется до целого числа перед определением цены за единицу.

11.2. Дополнительная стипендия равняется основной стипендии за один месяц.

12. Государственная пошлина за вид на жительство и медицинское страхование

12.1. При необходимости, стипендиату на основании расходных документов возмещаются государственная пошлина за вид на жительство и расходы, связанные с медицинским страхованием.

12.2. Расходы на медицинское страхование возмещаются на основании счета страховщика стипендиату, не имеющему страхования Больничной кассы Эстонии.

13. Во время академического отпуска и при обучении сверх номинальной длительности учебы стипендия не выплачивается, за исключением случаев, описанных в части 10 Статьи Закона об университете.

#### ВОЗМЕЩЕНИЕ УЧЕБНЫХ РАСХОДОВ

14. Учебные расходы на уровневое обучение в высшем образовании

14.1. В первый учебный год учебные расходы учебному заведению не платятся, в дальнейшем же учебные расходы возмещаются в соответствии с объемом успеваемости студента и платами за учебные услуги учебного заведения.

14.2. Учебное заведение имеет право требовать частичного возмещения учебных расходов, если стипендиат в предыдущие периоды не выполнил учебный объем, соответствующий учебной программе.

14.3. Фонд возмещает стоимость до 15 ЕАР объема обучения, оставшегося невыполненным, за учебный год. Остальные учебные расходы стипендиат покрывает из собственных средств.

14.4. За стипендиатов, обучающихся на внебюджетных учебных местах, фонд платит в соответствии с предварительно заключенными договорами.

15. Учебные расходы на уровневое обучение в профессиональном образовании

15.1. Стипендиаты, обучающиеся в рамках профессионального образования, могут учить на бюджетном или внебюджетном учебном месте. За стипендиатов, обучающихся на внебюджетном учебном месте, фонд не платит.

15.2. Базовую стоимость учебного места стипендиата, обучающегося на внебюджетном месте, фонд возмещает в соответствии с постановлением Правительства Республики о возмещении базовой стоимости учебного места в профессиональном учебном заведении и о коэффициентах финансирования учебных групп и форм обучения в профессиональном учебном заведении.

15.3. Целевой фонд возмещает учебному заведению базовую стоимость учебного места стипендиата, обучающегося на учебном месте, не финансируемом государственным бюджетом, после предоставления результатов обучения стипендиата.

16. Учебные расходы на языковое обучение

16.1. Целевой фонд возмещает расходы на обучение стипендиата на основании цены за предметный пункт, установленной для обучения на степень бакалавра Тартуского университета.

#### ПОДАЧА ХОДАТАЙСТВА О ПОЛУЧЕНИИ СТИПЕНДИИ

17. Заявка должна быть подана через электронную систему для подачи ходатайств (<https://taotlused.archimedes.ee>) к 1 мая (прием ходатайств прекращается 2 мая в 0:00).

18. Ходатай должен к установленному сроку представить в фонд:

18.1. ходатайство<sup>2</sup>, в соответствии с формой;

18.2. биографию (CV);

18.3. копию документа, подтверждающего полученное образование (диплом с ведомостью оценки) или выписку учебных результатов выпускного класса средней школы и копию свидетельства об окончании предпоследнего класса;

18.4. копию страницы паспорта с личными данными;

18.5. копию документа, подтверждающего эстонское происхождение (свидетельство о рождении, свидетельство о рождении родителей или бабушек и дедушек и т. д.);

18.6. рекомендацию (Эстонского общества, местного сообщества или иного представителя, преподавателя эстонского языка или иного предмета, руководителя).

19. Документы должны быть оформлены на эстонском, английском или русском языке. К документам, представленным на других языках, следует приложить официальный перевод.

20. Документы должны быть загружены в сканированном виде в систему для подачи ходатайств. Фонд имеет право проверить соответствие представленных документов оригиналу.

21. Решение о стипендиатах совет принимает не позднее 1 июня. Стипендия назначается стипендиатам до окончания номинальной продолжительности учебной программы.

#### ОЦЕНКА И ВЫБОР ХОДАТАЙСТВ

22. Совет принимает решение о распределении стипендий.

23. При назначении стипендии принимается в расчет прежняя успешность обучения, владение эстонским языком, мотивация и общественная активность ходатайствующего. При принятии решения совет учитывает также то, насколько представлены различные регионы среди стипендиатов, а также стоимость учебного места ходатайствующего.

#### ПРИЕМ В УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ

24. Решение совета выделить стипендию ходатайствующему не гарантирует места в учебном заведении. Для получения учебного места ходатайствующий должен выполнить условия, установленные учебным заведением для поступления (экзамены, творческие пробы и т. п.).

25. Если стипендиат не выполняет условия поступления, он теряет право на использование стипендии. Если ходатайствующий о стипендии, которому была выделена стипендия, не был принят в университет, стипендия предоставляется следующему кандидату в очередности рейтинга.

26. До начала уровневого обучения целевой фонд имеет право направить стипендиата на экзамен эстонского языка. Если уровень владения эстонским языком недостаточен для начала обучения по специальности, стипендиат должен пройти интенсивное обучение эстонскому языку.

Продолжительность интенсивного обучения эстонскому языку составляет один год, и его можно пройти при Тартуском университете. В конце года интенсивного обучения эстонскому языку необходимо пройти экзамен по эстонскому языку, после успешной сдачи которого стипендиат может начать обучение по выбранной учебной программе.

---

<sup>2</sup> См. форму «Форма ходатайства о получении стипендий программы соплеменников для языкового и уровневого обучения».

27. После прохождения интенсивного обучения эстонскому языку стипендиат может изменить свой первоначальный выбор учебной программы только по согласию совета. О желании изменить учебную программу необходимо при первой же возможности сообщить целевому фонду, и совет должен утвердить изменение не позднее 15 апреля. Если учебное заведение зарегистрировало стипендиата на учебную программу, выбранную программу больше нельзя изменить.

#### УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТИПЕНДИИ

28. Стипендиат должен в течение 10 дней после назначения стипендии подтвердить целевому фонду свое желание пройти обучение в Эстонии.

29. Если стипендиат подтвердил желание приступить к обучению, он должен учитывать следующие обязательства:

29.1. Стипендиат должен начать обучение в Эстонии в начале учебного года, следующего за годом ходатайства о стипендии на обучение в Эстонии. Если стипендиат не приезжает в Эстонию к началу учебного года, совет вправе аннулировать назначение стипендии.

29.2. Стипендиат должен начать обучение в выбранном учебном заведении и закончить его за номинальный срок.

29.3. В конце каждого семестра стипендиат должен предоставить выписку результатов обучения. Если стипендиат не выполнил, по меньшей мере, 75% объема обучения по учебной программе, целевой фонд может приостановить выплату стипендии до ликвидации задолженности.

29.4. Если стипендиат прерывает обучение по иной причине, чем выполнение учебной программы в полном объеме, по причине состояния здоровья или независящим от него обстоятельствам, целевой фонд может истребовать у стипендиата выплаченную за году обучения стипендию и заплаченную учебному учреждению плату за обучение.

29.5. Стипендиат, получающий стипендию уровня обучения, имеет право ходатайствовать об академическом отпуске и продлении номинального срока обучения без продления срока выплаты стипендии.

29.6. Стипендиат обязуется известить целевой фонд об академическом отпуске, прерывании учебной работы и других обстоятельствах, которые препятствуют завершению обучения за номинальный срок.

29.7. Если стипендиат получил стипендию за время, когда он не участвовал в учебной работы, он должен вернуть ее.

30. Если стипендиат к указанному сроку не подтвердил свое желание пройти обучение, стипендия выдается следующему кандидату в порядке рейтинга.

31. Стипендиат имеет право во время обучения ходатайствовать о стипендии на обучение по следующему уровню образования (за исключением докторантуры). Для этого необходимо в срок представить целевому фонду ходатайство в обычном порядке.

32. При любой подходящей возможности стипендиат в качестве спонсоров своего обучения называет программу соплеменников, министерство и целевой фонд.

33. Целевой фонд вправе принимать согласованные с министерством решения в отношении утвержденных советом стипендиатов, если вытекающее из них дополнительное денежное обязательство для целевого фонда не превышает 3000 евро. Решения оформляются как исключение и регистрируются в регистре исключений.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА И ОТЧЕТНОСТЬ

34 Для выплаты стипендии принимающее учебное учреждение, стипендиат и целевой фонд заключают трехсторонний договор.

35. Целевой фонд делает выплаты стипендии на основании выписок результатов обучения и расходных документов.

36. Не позднее 20 сентября и 15 февраля стипендиат обязан представить выписку результатов обучения за предшествовавший период, на основании которой выплачивается следующая часть стипендии.